

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 janvier 2019

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 7 JANVIER 2019 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENTENCE DE MONSIEUR LE MAIRE VINCENT GÉRIN.

Sont présents les conseillers Stéphane Richard, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal*.

Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith, est aussi présent.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS.:2019-001 Adoption de l'ordre du jour
Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard Appuyé par le conseiller Michael Crook

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec quelques ajouts :

ORDRE DU JOUR

1. **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
3. **COMPTES PAYABLES**
4. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DES SÉANCES TENUES LES 3 ET 17 DÉCEMBRE 2018**
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
6. **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**
7. **CORRESPONDANCE**
 - 7.1 *Ministère de la Culture et des Communications – site patrimonial de la Société d'agriculture du comté de Stanstead*
8. **RAPPORT DU MAIRE / MRC**
9. **RAPPORTS DE COMITÉS**
- 9.1 **FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES**
 - 9.1.1 *Dépôt d'état des revenus et dépenses au 31 décembre 2018*
 - 9.1.2 *Adoption du Règlement 2018-09 concernant la rémunération des élus*
 - 9.1.3 *Adoption du Règlement 2018-10 - code éthique des employés municipaux*
 - 9.1.4 *Adoption du Règlement 2019-01 pour déterminer les taux de taxes et les tarifs et pour fixer les conditions de perception pour l'exercice financier 2019*
 - 9.1.5 *Remboursement au promoteur (4^e et dernier versement pour la 3^e cession)*
 - 9.1.6 *Signature de l'acte de cession*
 - 9.1.7 *Refonte du site internet*
- 9.2 **SÉCURITÉ PUBLIQUE**
 - 9.2.1 *Sécurité civile - demande d'aide financière-volet 1*
 - 9.2.2 *Entente pour les visites de prévention incendie*
- 9.3 **LOISIRS, CULTURE & BÉNÉVOLES**
 - 9.3.1 *Plaisirs d'hiver – 2 février 2019*
 - 9.3.2 *Avis de motion et présentation du Règlement 2019-02 concernant le comité de loisirs*

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, JANUARY 7TH, 2019 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR VINCENT GÉRIN.

Present are Councillors Stéphane Richard, Peter McHarg, Stacey Belknap-Keet and Michael Crook, forming a quorum according to the *Municipal Code*.

The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith, is also present.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

The Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, it is 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

RES.:2019-001 Adoption of the agenda
It is moved by Councillor Stéphane Richard Seconded by Councillor Michael Crook

THAT the following agenda be adopted as presented, with certain additions:

AGENDA

1. **CALL THE MEETING TO ORDER**
2. **ADOPTION OF THE AGENDA**
3. **ACCOUNTS PAYABLE**
4. **ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTINGS HELD ON DECEMBER 3RD AND 17TH 2018**
5. **QUESTION PERIOD**
6. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
7. **CORRESPONDENCE**
 - 7.1 *Ministry of Culture and Communications – heritage site of Stanstead County Agricultural Society*
8. **MAYOR'S REPORT/ MRC**
9. **COMMITTEE REPORTS**
- 9.1 **FINANCES, ADM, COMMUNICATIONS & INFRASTRUCTURES**
 - 9.1.1 *Tabling of a statement of revenues and expenditures as of December 31st, 2018*
 - 9.1.2 *Adoption of By-law 2018-09 concerning the remuneration of elected officials*
 - 9.1.3 *Adoption of By-law 2018-10 – Code of ethics of municipal employees*
 - 9.1.4 *Adoption of By-law 2019-01 to set the mill rate for taxes and fees, including payment schedules for fiscal year 2019*
 - 9.1.5 *Reimbursement to developer (4th and last payment for the 3rd deed of transfer)*
 - 9.1.6 *Signature of the deed of transfer*
 - 9.1.7 *Redesign of the website*
- 9.2 **PUBLIC SECURITY**
 - 9.2.1 *Civil security – request for financial assistance – Section 1*
 - 9.2.2 *Agreement for the fire prevention visits*
- 9.3 **RECREATION-CULTURE-VOLUNTEERS**
 - 9.3.1 *Plaisirs d'hiver – February 2, 2019*
 - 9.3.2 *Notice of motion and presentation of By-law 2019-02 concerning the Leisure Committee*

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 janvier 2019

<p>9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME <i>9.4.1 Mandat à Symbiose</i></p> <p>9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION & MOBILITÉ DURABLE <i>9.5.1 Achat de clignotants pour traverses piétonnières</i> <i>9.5.2 Droit de passage pour le Club Quad</i></p> <p>9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT <i>9.6.1 Éco-centre municipal</i></p> <p>9.7 URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT <i>9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 décembre 2018</i> <i>9.7.2 Demande de validation architecturale, PIIA-5, 805 rue Main, lot 4 664 679, pour permettre la construction d'une galerie latérale de 20 m² et harmoniser le garde-corps de la galerie avant</i> <i>9.7.3 Demande de dérogation mineure, 493 chemin Ripple Cove, lot 4 666 468, pour régulariser l'implantation du garage détaché existant</i></p> <p>10. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>11. VARIA</p> <p>12. AJOURNEMENT- CLÔTURE <i>Adoptée</i></p> <p style="text-align: center;">3. COMPTES PAYABLES</p> <p>Comptes payables RÉS.: 2019-002 ATTENDU QUE le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201800776 à 201800887 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de décembre 2018;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Stéphane Richard</p> <p>D' la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de décembre 2018, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :</p> <p>Fonds d'administration 235 632,79 \$ pour les comptes à payer et 52 505,92 \$ pour les déboursés directs;</p> <p>ET D' le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés. <i>Adoptée</i></p> <p style="text-align: center;">4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL</p> <p>Adoption des procès-verbaux des séances tenues les 3 et 17 décembre 2018 RÉS.: 2019-003 Il est proposé par le conseiller Peter McHarg Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet</p> <p>QUE les procès-verbaux des séances tenues les 3 et 17 décembre 2018 soient adoptés, tels que présentés. <i>Adoptée</i></p> <p style="text-align: center;">5. PÉRIODE DE QUESTIONS <i>3 personnes présentes.</i></p>	<p>9.4 ECONOMIC DEV – COMMUNITY- TOURISM <i>9.4.1 Mandate to Symbiose</i></p> <p>9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC & SUSTAINABLE MOBILITY <i>9.5.1 Purchase of flashing lights for the pedestrian crossings</i> <i>9.5.2 Right of way for Club Quad</i></p> <p>9.6 PUBLIC HYGIENE - ENVIRONMENT <i>9.6.1 Municipal Eco-center</i></p> <p>9.7 PLANNING - LAKE – DEVELOPMENT <i>9.7.1 Tabling of the minutes of the land use advisory committee meeting on December 18th, 2018</i> <i>9.7.2 Request for architectural validation, PIIA-5, 805 Main Street, lot 4 664 679 to allow the building of a side balcony of 20 m² and harmonize the railing of the front balcony</i> <i>9.7.3 Request for a minor variance, 493 Ripple Cove Road, lot 4 666 468, to regularize the implantation of the existing detached garage</i></p> <p>10. NEW BUSINESS</p> <p>11. VARIA</p> <p>12. ADJOURNMENT - CLOSING <i>Adopted</i></p> <p style="text-align: center;">3. ACCOUNTS PAYABLE</p> <p>Accounts payable RES.: 2019-002 WHEREAS the Director General has remitted the list of accounts payable (cheques 201800776 to 201800887 inclusively) and direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of December 2018;</p> <p>It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Stéphane Richard</p> <p>TO adopt the list of accounts payable and expenses for the month of December 2018, as submitted and summarily described hereafter:</p> <p>Operating funds \$ 235 632.79 for bills to pay and \$ 52 505.92 for direct payments;</p> <p>AND TO authorize the Director General to settle the abovementioned bills. <i>Adopted</i></p> <p style="text-align: center;">4. ADOPTION OF THE MINUTES</p> <p>Adoption of the minutes of the meetings held on December 3rd and 17th, 2018 RES.: 2019-003 It is moved by Councillor Peter McHarg Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet</p> <p>THAT the minutes of the meetings held on December 3rd and 17th, 2018 are adopted, as presented. <i>Adopted</i></p> <p style="text-align: center;">5. QUESTION PERIOD <i>3 people present</i></p>
---	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 janvier 2019

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

7. CORRESPONDANCE

7.1 Ministère de la Culture et des Communications – site patrimonial de la Société d'agriculture du comté de Stanstead

Une réponse négative concernant la demande de classement comme site patrimonial de la propriété appartenant à la société d'agriculture du comté de Stanstead a été reçue du Ministère.

8. RAPPORT DU MAIRE /MRC

9. RAPPORTS DE COMITÉS

9.1 FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES

9.1.1 Dépôt d'état des revenus et dépenses au 31 décembre 2018

Chaque membre du conseil a reçu une copie d'état des revenus et dépenses en date du 31 décembre 2018.

9.1.2 Adoption du Règlement 2018-09 concernant la rémunération des élus

RÉS. : 2019-004

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Stéphane Richard

QUE le Règlement no. 2018-09 concernant la rémunération des élus soit adopté. Aucune modification n'a été apportée au règlement depuis sa présentation.

Adoptée

9.1.3 Adoption du Règlement 2018-10 - code éthique des employés municipaux

RÉS. : 2019-005

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Michael Crook

QUE le Règlement no. 2018-10 modifiant le Règlement no. 2012-09 sur le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux soit adopté. Aucune modification n'a été apportée au règlement depuis sa présentation.

Adoptée

9.1.4 Adoption du Règlement 2019-01 pour déterminer les taux de taxes et les tarifs et pour fixer les conditions de perception pour l'exercice financier 2019

RÉS. : 2019-006

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Peter McHarg

6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES

7. CORRESPONDENCE

7.1 Ministry of Culture and Communications – heritage site of Stanstead County Agricultural Society

A negative response to the request to have the property owned by the Stanstead County Agricultural Society as a heritage site has been received from the Ministry.

8. MAYOR'S REPORT / RCM

9. COMMITTEE REPORTS

9.1 FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES

9.1.1 Tabling of a statement of revenues and expenditures as of December 31st, 2018

Each member of Council received a copy of the statement of revenues and expenses as of December 31st, 2018.

9.1.2 Adoption of By-law 2018-09 concerning the remuneration of elected officials

RES. : 2019-004

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Stéphane Richard

THAT By-law no. 2018-09 concerning the remuneration of elected officials is adopted. No changes have been made to the by-law since its presentation.

Adopted

9.1.3 Adoption of By-law 2018-10 – Code of ethics for municipal employees

RES. : 2019-005

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Michael Crook

THAT By-law no. 2018-10 amending By-law no. 2012-09 concerning the Code of ethics for municipal employees is adopted. No changes have been made to the by-law since its presentation.

Adopted

9.1.4 Adoption of By-law 2019-01 to set the mill rate for taxes and fees, including payment schedules for fiscal year 2019

RES. : 2019-006

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Peter McHarg

THAT By-Law 2019-01 to set the mill rate for taxes and fees, including payment schedules, for fiscal year 2019

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 janvier 2019

QUE le Règlement no. 2019-01 pour déterminer les taux de taxes et les tarifs et pour fixer les conditions de perception pour l'exercice financier 2019 soit adopté. Aucune modification n'a été apportée au règlement depuis sa présentation.

Adoptée

9.1.5 Remboursement au promoteur

RÉS. : 2019-007

Autorisation de paiement au promoteur (4^e et dernier versement pour la 3^e cession)

ATTENDU QU'est intervenue, le 4 juin 2007, entre la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff et la compagnie 9059-4979 Québec Inc. une entente relative à des travaux municipaux concernant le projet de développement résidentiel Lakeview (Des Hauts-du-Lac);

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Peter McHarg

QUE le directeur général soit autorisé à émettre un chèque au montant de 31 830,89 \$ au promoteur du développement résidentiel « Des Hauts-du-Lac », soit la compagnie 9059-4979 Québec Inc., comme quatrième et dernier versement pour la troisième cession, représentant les droits de mutations et l'excédent des taxes perçues durant l'année 2018.

Adoptée

9.1.6 Signature de l'acte de cession

RÉS. : 2019-008

ATTENDU QU'est intervenue, le 4 juin 2007, entre la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff et la compagnie 9059-4979 Québec Inc. une entente relative à des travaux municipaux concernant le projet de développement résidentiel Lakeview (Des Hauts-du-Lac);

ATTENDU QUE des conditions mentionnées dans la résolution no. 2017-170 adoptée le 18 décembre 2017 pour la quatrième et dernière cession en vertu de l'entente intervenu en 2007 ont été rencontrées à la satisfaction de la Municipalité;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Stéphane Richard

QUE le maire, Vincent Gérin, et le directeur général, Kimball Smith, soient autorisés à signer l'acte notarié pour la quatrième et dernière cession pour ce projet préparé par Robert Downey, notaire, tel que présenté.

Adoptée

9.1.7 Refonte du site internet

RÉS. : 2019-009

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Michael Crook

QUE le mandat pour la refonte du site internet soit accordé à la compagnie 3^e Joueur, pour une dépense maximale de 15 000 \$ plus taxes, le tout tel qu'indiqué dans la soumission MAC-328 en date du 21 décembre 2018.

Adoptée

be adopted. No changes have been made to the by-law since its presentation.

Adopted

9.1.5 Reimbursement to the developer

RES. : 2019-007

Authorization of payment to the developer (4th and final payment for the 3rd transfer)

WHEREAS on June 4, 2007, an agreement was reached between the Municipality of the Village of Ayer's Cliff and the company, 9059-4979 Québec Inc., concerning the municipal work for the Lakeview residential development project (Des Hauts-du-Lac);

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Peter McHarg

THAT the Director General is authorized to issue a cheque in the amount of \$ 31 830.89 to the developer of the residential development "Des Hauts-du-Lac", namely the company 9059-4979 Québec Inc., for the fourth and final payment of the third transfer, representing the transfer duty tax and the surplus of taxes collected in 2018,

Adopted

9.1.6 Signature of the deed of transfer

RES. : 2019-008

WHEREAS, on June 4, 2007, an agreement was reached between the Municipality of the Village of Ayer's Cliff and the company 9059-4979 Québec Inc. concerning the municipal work for the Lakeview residential development project (Des Hauts-du-Lac);

WHEREAS the conditions mentioned in Resolution no. 2017-170, adopted on December 18, 2017, for the fourth and last deed of transfer in accordance with the agreement reached in 2007 were reached to the satisfaction of the Municipality;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Stéphane Richard

THAT the Mayor, Vincent Gérin, and the Director General, Kimball Smith, are authorized to sign the notarized deed for the fourth and last deed of transfer for this project, prepared by Robert Downey, Notary, as presented.

Adopted

9.1.7 Redesign of the website

RES.: 2019-009

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Michael Crook

THAT the mandate to redesign the website be granted to the company 3^e Joueur, for a maximum expense of \$15 000 plus taxes, the whole as mentioned in their quote MAC-328 dated December 21st, 2018.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 janvier 2019

9.2 SÉCURITÉ PUBLIQUE	9.2 PUBLIC SECURITY
<p>9.2.1 Sécurité civile - demande d'aide financière-volet 1 RÉS. : 2019-010 <i>ATTENDU QUE le Règlement sur les procédures d'alerte et de mobilisation et les moyens de secours minimaux pour protéger la sécurité des personnes et des biens en cas de sinistre a été édicté par le ministre de la Sécurité publique le 20 avril 2018 et qu'il entrera en vigueur le 9 novembre 2019;</i></p> <p><i>ATTENDU QUE</i> la municipalité souhaite se prévaloir du Volet 1 du programme d'aide financière offert par l'Agence municipale 9-1-1 du Québec afin de soutenir les actions de préparation aux sinistres, dont prioritairement les mesures afin de respecter cette nouvelle réglementation;</p> <p><i>ATTENDU QUE</i> la municipalité atteste avoir maintenant complété l'outil d'autodiagnostic fourni par le ministère de la Sécurité publique en mai 2018 et qu'elle juge nécessaire d'améliorer son état de préparation aux sinistres;</p> <p>Il est proposé par le maire Vincent Gérin Appuyé par la conseillère Stacey-Belknap-Keet Et résolu :</p> <p>QUE la municipalité présente une demande d'aide financière à l'Agence municipale 9-1-1 du Québec au montant de 4 500 \$, dans le cadre du Volet 1 du programme mentionné au préambule et s'engage à en respecter les conditions, afin de réaliser les actions décrites au formulaire joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante qui totalisent 5 500 \$, et confirme que la contribution de la municipalité sera d'une valeur d'au moins 1 000 \$;</p> <p>QUE la municipalité autorise le directeur général, Kimball Smith, à signer pour et en son nom le formulaire de demande d'aide financière et atteste que les renseignements qu'il contient sont exacts. <i>Adoptée</i></p> <p>9.2.2 Entente pour les visites de prévention incendie Item mis à l'étude</p> <p style="text-align: center;">9.3 LOISIRS, CULTURE ET BÉNÉVOLES</p> <p>9.3.1 Plaisirs d'hiver – 2 février 2019 Monsieur le conseiller Peter McHarg rappelle que la journée d'activités « Plaisirs d'hiver » se tiendra le 2 février prochain au Parc Tyler. Bienvenue à tous!</p> <p>Monsieur McHarg souligne les efforts de Madame Heather Wynne qui se retire comme organisatrice de l'évènement Village de Noël. Il remercie Madame Wynne pour sa contribution à la vie communautaire.</p> <p>9.3.2 Avis de motion et présentation du Règlement 2019-02 concernant le comité de loisirs Monsieur le conseiller Peter McHarg donne un AVIS DE MOTION qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance le Règlement no. 2019-02.</p> <p>Il présente aussi ce projet de règlement visant plus particulièrement à créer un comité consultatif en sports et</p>	<p>9.2.1 Civil Security – request for financial assistance – Section 1 RES. : 2019-010 <i>WHEREAS the Regulation respecting the procedures of alert and mobilization and the minimum means of rescue to protect the safety of persons and property in the event of a disaster was enacted by the Minister of Public Security on April 20, 2018 and will come into force on November 9, 2019;</i></p> <p><i>WHEREAS</i> the Municipality wishes to take advantage of Part 1 of the financial assistance program offered by the Quebec Municipal 9-1-1 Agency in order to support the disaster preparedness actions, so primarily the measures to comply with this new regulation;</p> <p><i>WHEREAS</i> the Municipality attests that it has now completed the self-diagnosis tool provided by the Minister of Public Security in May 2018 and that it considers it necessary to improve its state of disaster preparedness;</p> <p>It is moved by Mayor Vincent Gérin Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet And resolved:</p> <p>THAT the Municipality submit a request for financial assistance to the Municipal 9-1-1 Agency of Quebec in the amount of \$ 4 500, under Part 1 of the program mentioned in the preamble and undertakes to respect the conditions, in order to complete the actions described in the form attached to this resolution to form an integral part of it totaling \$ 5 500, and confirm that the municipality's contribution will be at least \$ 1 000;</p> <p>THAT the Municipality authorizes the Director General, Kimball Smith, to sign for and on behalf of the Municipality, the application form for financial assistance and certify that the information it contains is accurate. <i>Adopted</i></p> <p>9.2.2 Agreement for the fire prevention visits Under study</p> <p style="text-align: center;">9.3 RECREATION, CULTURE & VOLUNTEERS</p> <p>9.3.1 Plaisirs d'hiver – February 2, 2019 Councillor Peter McHarg reminds that the "Plaisirs d'hiver" activity day will be held on February 2 at Tyler Park. Welcome to all!</p> <p>Mr. McHarg also pays respect to Mrs. Heather Wynne who is stepping down as organizer of the annual Christmas Village. He thanks Mrs. Wynne for her contribution to community life.</p> <p>9.3.2 Notice of motion and presentation of By-law 2019-02 concerning the Leisure Committee Councillor Peter McHarg gives a NOTICE OF MOTION will be presented at an upcoming meeting, By-law no. 2019-02.</p> <p>This By-law is presented and pertains particularly to creating a Sport and Leisure Advisory Committee.</p>

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 janvier 2019

loisirs.

Les membres du conseil ont reçu le projet de règlement visé par l'avis de motion et la présentation.

**9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET
COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

9.4.1 Mandat à Symbiose

Item mis à l'étude

**9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION ET LA
MOBILITÉ DURABLE**

9.5.1 Achat de clignotants pour traverses piétonnières

Item mis à l'étude

9.5.2 Droits de passage pour le Club Quad

RÉS. : 2019-011

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

QUE le *Club Quad des Frontières Estrie* soit autorisé à circuler afin que leurs membres puissent accéder aux commerces locaux à une vitesse maximale de 15 km/h;

- sur environ 100 mètres le long du chemin Boynton,
- sur l'accotement de la piste cyclable municipale, soit le long de la clôture, entre les routes 141 et 208,
- sur la piste cyclable jusqu'à la rue Westmount,
- sur la rue Westmount entre la piste cyclable et la rue Rosedale,
- et finalement, sur la rue Rosedale pour se rendre au Centre communautaire;

ET QUE, si nécessaire, le déplacement et le remplacement des blocs de ciment aux entrées de la piste soient sous leur responsabilité et à leurs frais.

Adoptée

9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT

9.6.1 Mini Éco-centre municipal

Item mis à l'étude

9.7. URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT

9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 décembre 2018

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 décembre 2018.

9.7.2 Demande de validation architecturale, PIIA-5, 805 rue Main, lot 4 664 679, pour permettre la construction d'une galerie latérale de 20 m² et harmoniser le garde-corps de la galerie avant

RÉS. : 2019-012

ATTENDU QUE le comité consultatif en urbanisme (CCU) a analysé la demande du propriétaire du 805 rue Main, lot 4 664 679, à l'égard de laquelle s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard

The Council members received the by-law pertaining to this notice of motion and the presentation.

**9.4 ECONOMIC & COMMUNITY
DEVELOPMENT & TOURISM**

9.4.1 Mandate to Symbiose

Under study

**9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND
SUSTAINABLE MOBILITY**

9.5.1 Purchase of flashing lights for the pedestrian crossings

Under study

9.5.2 Right of way for the Club Quad

RES.: 2019-011

It is moved by Councillor Michael Crook;
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

THAT the *Quad Club des Frontières Estrie* be allowed to travel so that their members can access local businesses at a maximum speed of 15 km / h;

- about 100 meters along Boynton Road,
- on the shoulder of the municipal bike path, either along the fence, between Routes 141 and 208,
- on the bike path to Westmount Street,
- on Westmount Street between the bike path and Rosedale Street,
- and finally, on Rosedale Street to the Community Center;

AND THAT, if necessary, the movement and replacement of cement blocks at the bike path entrances be their responsibility and at their expense.

Adopted

9.6 PUBLIC HYGIENE – ENVIRONMENT

9.6.1 Municipal mini eco-center

Under study

9.7 PLANNING & LAKE & DEVELOPMENT

9.7.1 Tabling of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on December 18th, 2018

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting held on December 18th, 2018.

9.7.2 Request for architectural authorization SPAI-5, 805 Main Street, lot 4 664 679, to allow the construction of a lateral balcony with 20 m² and harmonize the railing of the front balcony

RES.: 2019-012

WHEREAS the Land Use Advisory Committee (CCU) analyzed the request from the owner of 805 Main Street, lot 4 664 679, with regards to which are subject to the Site Planning and Architectural Integration (SPAI) By-law;

It is moved by Councillor Stéphane Richard

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 janvier 2019

Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

QUE la demande en vertu du Règlement concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la propriété située au 805 rue Main, lot 4 664 679, visant la construction d'une galerie latérale de 20 m² et l'harmonisation du garde-corps de la galerie avant soit approuvée, telle que recommandée par le CCU.
Adoptée

9.7.3 Demande de dérogation mineure, 493 chemin Ripple Cove, lot 4 666 468, pour régulariser l'implantation du garage détaché existant

RÉS. : 2019-013

ATTENDU QUE la Municipalité d'Ayer's Cliff a reçu une demande de dérogation mineure dont l'objet est de régulariser l'implantation du garage détaché existant pour la propriété située au 493 chemin Ripple Cove, lot 4 666 468;

ATTENDU QU'un permis a été émis en 2002 pour la construction d'un bâtiment accessoire détaché avec une implantation conforme à la réglementation en vigueur;

ATTENDU QU'en 2004, une opération cadastrale visant la création d'un nouveau lot a été autorisée plaçant la marge avant à 4,43 mètres du bâtiment accessoire détaché alors que la marge avant minimale était de 7,5 mètres dans la réglementation en vigueur;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et recommande à la majorité qu'elle soit accordée;

ATTENDU QUE les gens intéressés ont eu l'occasion de se prononcer sur cette demande;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

QUE la demande de dérogation mineure, plus amplement décrite au préambule, concernant la propriété située au 493 chemin Ripple Cove, connue et désignée comme étant le lot 4 666 468 du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Stanstead, soit accordée.

Adoptée

10. AFFAIRES NOUVELLES

-

11. VARIA

-

12. CLÔTURE

RÉS. : 2019-014 Clôture

Il est proposé par le conseiller Michael Crook

QUE la réunion soit déclarée close et levée à 19 h 28.

Adoptée

Kimball Smith
Directeur général / secrétaire trésorier

Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

THAT the request under the Site Planning and Architectural Integration By-law for the property located at 805 Main Street, lot 4 664 679, for the construction of a lateral balcony and the harmonization of the railing of the front balcony, as recommended by the CCU.

Adopted

9.7.3 Request for a minor variance, 493 Ripple Cove Road, lot 4 666 468, to regularize the implantation of the existing detached garage

RES.: 2019-013

WHEREAS the Land Use Advisory Committee (CCU) analyzed the request from the owner of 493 Ripple Cove Road, lot 4 664 468, to regularize the implantation of the existing detached garage;

WHEREAS a permit was issued in 2002 for the construction of a detached accessory building with an implantation in compliance with the regulations in force;

WHEREAS in 2004, a cadastral operation with the purpose of creating of a new lot was authorized, placing the front margin at 4.43 meters from the detached accessory building, while the minimum front margin was 7.5 meters according to the regulations in force;

WHEREAS the Land Use Advisory Committee has considered the request and recommends by majority that it be accepted;

WHEREAS interested people had the opportunity to comment on this request;

It is moved by Councillor Stéphane Richard
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

THAT the request for a minor variance, more fully described in the preamble, concerning the property located at 493 Ripple Cove Road, known and designated as Lot 4 666 468 of the Cadastre of Quebec, Stanstead Land Registration Division, be accepted.

Adopted

10. NEW BUSINESS

-

11. VARIA

-

12. CLOSING

RES.: 2019-014 Closing

It is moved by Councillor Michael Crook

THAT the meeting be closed and adjourned at 7:28pm.

Adopted

Vincent Gérin
Maire / Mayor